

**Совет Безопасности**

Distr.: General
29 December 2005
Russian
Original: French

**Доклад Генерального секретаря о положении
в Центральноафриканской Республике и деятельности
Отделения Организации Объединенных Наций
по поддержке миростроительства
в Центральноафриканской Республике****I. Введение**

1. Настоящий доклад представляется во исполнение просьбы Совета Безопасности, содержащейся в заявлении его Председателя от 26 сентября 2001 года (S/PRST/2001/25), в котором члены Совета просили меня регулярно информировать их о положении в Центральноафриканской Республике и о деятельности Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в этой стране (ООНПМЦАР). Настоящий доклад охватывает период, прошедший со времени представления моего доклада Совету Безопасности от 27 июня 2005 года (S/2005/414).

II. Политическая ситуация

2. В течение рассматриваемого периода продолжался процесс формирования республиканских институтов. 8 августа 2005 года премьер-министр представил Национальному собранию общую политическую программу своего правительства, отметив следующие приоритетные направления его деятельности: обеспечение безопасности и укрепление мира, стабилизация финансовой ситуации и положения на макроэкономическом уровне, проведение структурных реформ и восстановление базовой инфраструктуры. Глава правительства заявил, что для достижения этих целей его кабинет должен будет приложить все усилия для принятия некоторых предварительных мер, включая повышение ставок налогообложения, увеличение объема государственных поступлений, подписание соглашения о сотрудничестве с международными финансовыми учреждениями на трехлетний период, улучшение положения дел в предпринимательском секторе, борьбу с коррупцией и обеспечение транспарентности в деле управления государственными средствами.

3. Декретом от 26 августа 2005 года президент Франсуа Бозизе назначил бывшего вице-президента Республики профессора Абея Гумбу на должность Посредника Республики в соответствии с действующими конституционными положениями. Последний вышел из состава руководства своей партии — Пат-



риотического фронта за прогресс (ПФП) и сложил с себя все свои политические функции, с тем чтобы посвятить себя выполнению новых функций. Его назначение, рассматриваемое как важный шаг в направлении укрепления мира и нормализации политической жизни в стране, было благожелательно воспринято населением Центральноафриканской Республики.

4. В том что касается законодательной власти, то урегулирование Переходным конституционным судом споров в отношении результатов выборов привело к изменению представительства в Национальном собрании. Отныне в составе нового парламента насчитывается 105 депутатов, включая 11 женщин, и в нем имеется 10 парламентских групп и 8 постоянных комиссий. В составе одного только пропрезидентского большинства «Ква На Ква» насчитывается шесть парламентских групп. На своей специальной сессии, проведенной 5–13 августа 2005 года, Национальное собрание приняло общую политическую программу, представленную премьер-министром. На своей очередной сессии оно, среди прочего, утвердило сводный бюджет на 2005 год и приняло закон о финансах на 2006 год.

5. Судебная власть также подверглась серьезной реорганизации, в частности на уровне судов и трибуналов. 8 сентября 2005 года вместо Переходного конституционного суда был создан постоянно действующий Конституционный суд.

6. Процесс институциональных преобразований затронул и сектор средств массовой информации, побудив руководителей органов печати, особенно частных, проявлять инициативу и придерживаться ответственного подхода при исполнении своих обязанностей. После проведения всеобщих выборов такой рост сознательности среди них способствовал нормализации социально-политической обстановки. В связи с этим система Организации Объединенных Наций оказала существенную поддержку в целях активизации деятельности и технического оснащения средств массовой информации через Информационную секцию ООНПМЦАР и в сотрудничестве с министерством коммуникаций, национального примирения, культуры демократии и прав человека, а также в координации с объединениями журналистов и Высоким советом по вопросам коммуникации.

III. Социально-экономическая и гуманитарная ситуация

7. В 2005 году на экономической активности в Центральноафриканской Республике весьма отрицательно сказались последствия предыдущих военно-политических кризисов, а также отсутствие надлежащей внешней помощи. С учетом достигнутых в настоящее время результатов темпы экономического роста можно прогнозировать лишь на умеренном уровне около 2 процентов в отличие от перспективной оценки в 2,6 процента.

8. Безусловно, определенное улучшение было отмечено в том, что касается поступлений от налогообложения и упорядочения общей суммы окладов гражданских служащих в результате проведенного с 25 августа по 5 сентября 2005 года переучета государственных служащих и должностных лиц. Это позволило выявить около 1700 случаев нарушений. Тем не менее в области государственных финансов по-прежнему наблюдается глубокий кризис, главным следствием которого стало новое увеличение суммы задолженности по выпла-

те окладов. Так, по состоянию на конец года вследствие ограниченного объема внешней финансовой помощи государство благодаря помощи Китая и Франции смогло выплатить оклады только за шесть месяцев, причем на 2005 год приходится четыре из них. Такая нехватка бюджетных средств привела к серии забастовок, парализовавших работу многих государственных служб.

9. На данном этапе после проведения выборов оказание ожидаемой финансовой помощи извне является абсолютным императивом для того, чтобы помочь Центральноафриканской Республике преодолеть испытываемые ею трудности. Важно приложить все усилия для скорейшего заключения соглашения о сотрудничестве между центральноафриканскими властями и международными финансовыми учреждениями. Совместно с Международным валютным фондом будет разработана вторая программа на постконфликтный период, которая предоставит правительству возможность начать обсуждение вопроса о сотрудничестве с другими партнерами по процессу развития. Тем не менее одной только внешней помощи не будет достаточно для долговременной активизации экономической деятельности в стране; в связи с этим правительству необходимо ускорить темпы осуществления реформ и предпринять другие серьезные шаги в целях повышения эффективности управления государственными расходами, расширения базы налогообложения и повышения степени транспарентности в деле управления государственными финансами за счет более действенной борьбы с коррупцией.

10. Подразделения системы Организации Объединенных Наций, занимающиеся вопросами оперативной деятельности в целях развития, продолжали свою деятельность на основе применения комплексного подхода, в рамках которого осуществлялась координация мероприятий, направленных на удовлетворение срочных гуманитарных потребностей, обеспечение реконструкции и развития и улучшение обстановки в плане безопасности. Пересмотренная Рамочная программа Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития на 2004–2006 годы, стратегические направления которой касаются демократического управления, восстановления, активизации экономической деятельности в постконфликтный период и борьбы с ВИЧ/СПИДом, по-прежнему служила основой для планирования деятельности.

11. В течение рассматриваемого полугодия система Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с международными неправительственными организациями и при финансовой поддержке Ирландии, Норвегии, Соединенных Штатов Америки, Швеции и Всемирного банка принимала более активные профилактические меры для сдерживания процесса ухудшения положения в гуманитарной области. Страновая группа оказала гуманитарную помощь населению Центральноафриканской Республики, пострадавшему от наводнений в августе нынешнего года, посредством создания механизма для распределения питьевой воды и в целях усиления эпидемиологического контроля и уменьшения опасности возникновения эпидемий.

12. В области продовольственной безопасности страновая группа разработала долгосрочные решения в целях обеспечения или сохранения устойчивых средств к существованию или средств производства. Она продолжала оказывать помощь уязвимым группам населения, в частности детям, матерям и пожилым людям, страдающим от недоедания.

IV. Положение в области прав человека

13. Со времени восстановления конституционного порядка в Центральноафриканской Республике общее положение в области прав человека постепенно улучшается. Тем не менее все еще нередко отмечаются случаи серьезных нарушений этих прав; условия содержания в тюрьмах ухудшаются и не соответствуют минимальным стандартам, установленным в международных документах о защите прав человека, ратифицированных Центральноафриканской Республикой.

14. Совершались нарушения и противоправные действия, направленные против органов радио- и телевидения и ответственных за регулирование деятельности средств массовой информации, несмотря на наличие нормативных положений, не позволяющих преследовать представителей таких средств. Секция по правам человека ООНПМЦАР было сообщено о недавнем аресте одного депутата и председателя Высокого совета по вопросам коммуникации, а также о бесчинствах сил обороны и безопасности в отношении гражданского населения. Отделение информировало об этом центральноафриканские власти, которым было указано, что эти нарушения идут вразрез с их обязательством провозгласить развитие и гарантию основных свобод основными задачами на пятилетие.

15. С помощью своих районных радиостанций в Буаре (в 450 км к северо-западу от Банги) и в Боссангоа (в 305 км к северу от Банги) Секция по правам человека организовала после проведения президентских и парламентских выборов ряд мероприятий, связанных с укреплением потенциала национальных учреждений в области прав человека. Так, она провела семинар для парламентариев, с тем чтобы помочь им глубже осознать свою роль в деле содействия укреплению законности и правопорядка и уважения прав человека и ознакомиться с международно-правовыми документами, касающимися защиты этих прав.

16. Помимо этого, ряд мероприятий, организованных в связи с пятой годовщиной принятия резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности, предоставил центральноафриканским женщинам возможность глубже ознакомиться с правами человека, с тем чтобы повысить эффективность своего участия в деятельности, направленной на содействие уважению их прав.

V. Военная ситуация и положение в плане безопасности

17. По окончании избирательного процесса обстановка в плане безопасности остается нестабильной, особенно в префектурах западной и северо-восточной частей страны. Действия вооруженных банд продолжают создавать препятствия для сельскохозяйственной и коммерческой деятельности и приводят к значительному перемещению населения в направлении Чада и Камеруна. Вследствие кризиса в Дарфуре и «прозрачности» границ активизировался процесс распространения и оборота легких вооружений, а также психотропных веществ, в результате чего положение в плане безопасности стало вызывать еще большую озабоченность.

18. В рамках усилий по обеспечению безопасности в стране мандат Многонациональных сил (ФОМУК) Центральноафриканского экономического и ва-

лютного сообщества (ЦАЭВС), истекший 30 июня 2005 года, был продлен на период в шесть месяцев с возможностью его продления еще один раз. Это позитивное решение государств — членов ЦАЭВС позволило развернуть эти силы, в частности, в Бозуме (в 400 км к северо-западу от Банги) и в Бриа (в 600 км к северо-востоку от Банги). Цель заключается в оказании военнотружущим национальных вооруженных сил помощи в деле ведения более эффективной борьбы с теми, кто «перекрывает дороги», бандитскими группами и вооруженными бандами, действующими в этих районах и за пределами границ Центральноафриканской Республики.

19. Для сдерживания этой трансграничной преступной деятельности Центральноафриканская Республика, Камерун и Чад организовали 25–26 августа 2005 года в Яунде при содействии ООНПМЦАР трехстороннюю встречу высокого уровня с участием должностных лиц этих трех стран, занимающихся проблемами безопасности; ООНПМЦАР является содействующей стороной в деле осуществления деятельности, связанной с этой встречей.

20. В рекомендациях, выработанных на встрече, предусматривается:

а) на национальном уровне: укрепление потенциала сил обороны и безопасности на границах;

б) на двустороннем и трехстороннем уровнях: активизация обмена информацией и данными по вопросам безопасности; использование авиационных средств в целях осуществления пограничного контроля; возобновление деятельности совместных комиссий; расширение контактов между пограничными гражданскими и военными службами; организация совместных операций; и проведение анализа положения в области безопасности в рамках надзорных механизмов.

21. Участники встречи высокого уровня в Яунде обратились к ООНПМЦАР с просьбой продолжать выполнять функции содействующей стороны. Высокие представители трех стран обратились к международному сообществу с просьбой поддержать их совместные усилия для сдерживания этой угрозы их безопасности. После встречи в Яунде Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев организовало 6 октября 2005 года в Женеве четырехстороннее совещание с участием Камеруна, Центральноафриканской Республики, Чада и ООНПМЦАР. Это совещание позволило составить общее представление о положении на границах этих трех стран.

22. Процесс реорганизации вооруженных сил продолжался; Франция оказала помощь в обеспечении подготовки трех батальонов, тогда как военная секция ООНПМЦАР приняла участие в организации учебных стажировок для наблюдателей и офицеров командных пунктов батальонов, автомехаников и технических специалистов по мелкокалиберному оружию. Отделение поддерживало регулярные контакты с военными властями ЦАР, ФОМУК и французским контингентом. Оно продолжало сотрудничать с Программой развития Организации Объединенных Наций и Национальной комиссией по разоружению, демобилизации и реинтеграции в рамках осуществления проекта по реинтеграции бывших комбатантов и оказанию помощи общинам.

23. Со своей стороны, секция гражданской полиции Отделения продолжала следить за положением в плане безопасности в стране — как в столице, так и в

других районах. Она организовала несколько учебных стажировок для сотрудников полиции и национальной жандармерии. В этих стажировках приняли участие в общей сложности 158 сотрудников полиции и 98 сотрудников жандармерии.

24. ОООНПМЦАР продолжает сотрудничать с субрегиональными организациями, такими, как Экономическое сообщество центральноафриканских государств и ЦАЭВС, и следит за деятельностью Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке. Отделение также принимает участие в деятельности на различных этапах процесса Международной конференции по району Великих озер. В рамках этой деятельности оно оказывает значительную техническую помощь Центральноафриканской Республике, которой в октябре 2004 года с учетом ее геополитического и геостратегического положения был предоставлен статус полноправного члена указанной конференции.

VI. Замечания

25. Мне хотелось бы выразить признательность народу Центральноафриканской Республики за его терпение и политическую зрелость, продемонстрированную им в этот период после проведения выборов, который имеет решающее значение для обеспечения стабильности в стране. Восстановление конституционного порядка обеспечивает возможности для формирования правового государства посредством укрепления новых учреждений и восстановления базовой инфраструктуры и для прочного оздоровления тяжелой финансовой ситуации в стране, совершенствования системы управления и гарантирования уважения прав человека и территориальной целостности страны.

26. Центральноафриканской Республике в одиночку не справиться с этой огромной задачей, поскольку она до сих пор ощущает на себе последствия недавних военно-политических кризисов и социальной напряженности. Поэтому помощь со стороны международного сообщества имеет исключительно важное значение для того, чтобы помочь национальным властям оперативно отыскать надлежащие пути решения многочисленных проблем, стоящих теперь перед страной. В связи с этим у меня вызывают чувство удовлетворения переговоры, проводимые в настоящее время с международными финансовыми учреждениями, в частности с бреттон-вудскими учреждениями. Я призываю их придерживаться гибкого подхода с тем, чтобы продолжать оказывать правительству техническую и финансовую помощь для обеспечения восстановления и экономического подъема в Центральноафриканской Республике, использование запасов природных ресурсов которой в настоящее время не представляется возможным.

27. Оказывая правительству содействие в осуществлении реформ, в частности в области компьютеризации деятельности финансовых служб органов, занимающихся вопросами государственных финансов, установления и сбора налогов, государственного имущества, таможенной деятельности, государственных доходов и централизованного обслуживания, и в использовании национальных горнорудных, лесных и сельскохозяйственных богатств, международное сообщество будет способствовать процессу обеспечения стабильности в долгосрочной перспективе, начало которому положило восстановление консти-

туционного порядка в мае 2005 года. Необходимость оказания такой помощи в различных областях диктуется не только особой внутренней ситуацией в стране, но и также вызывающими беспокойство военными и гуманитарными событиями в некоторых соседних странах, которые, в случае их эскалации, могут привести к дестабилизации положения в Центральноафриканской Республике в силу ее географического положения в Центральной Африке.

28. Со своей стороны, все подразделения системы Организации Объединенных Наций, действующие на местах, будут под руководством моего Специального представителя продолжать оказывать помощь на координируемой основе. Это будет обеспечиваться в сотрудничестве с властями Центральноафриканской Республики в рамках Комитета внешних партнеров по наблюдению за политической ситуацией и положением в области безопасности, прав человека и демократии и координационной группы, на которую возложена задача следить за экономическим и гуманитарным положением и процессом восстановления в стране.

29. Я хотел бы выразить глубокую признательность моему Специальному представителю генералу Ламину Сиссе и сотрудникам подразделений Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике за ту самоотверженность, которую они продолжают проявлять при исполнении своих обязанностей. Мне также хотелось бы выразить благодарность главам государств стран Центральной Африки за ту неоценимую поддержку, которую они постоянно оказывают властям Центральноафриканской Республики в целях улучшения социально-экономического и финансового положения и укрепления безопасности в этой стране.
